

## ДИСТРИБУТИВНЫЙ АНАЛИЗ ИСКУССТВОВЕДЧЕСКИХ МЕТАФОР

Изучение распределения окказиональных искусствоведческих метафор как языковых единиц и их употребления возможно с помощью дистрибутивного анализа (от лат. *distributio* – распределение).

Анализ распределения языковых единиц в окказиональных искусствоведческих метафор включает в себя не только учет совместной встречаемости (линейного окружения одних единиц другими) на определенном отрезке речи, но и их сочетаемость (под сочетаемостью понимается способность элементов речи соединяться друг с другом). Известно, что «сочетаемость лексических единиц может определяться как непосредственным линейным окружением, так и грамматическими связями единиц. В дистрибуцию лексических единиц, т.е. в совокупность окружающих их единиц, могут включаться в зависимости от цели исследования не только все единицы, находящиеся слева и справа от исследуемой (на глубину одной единицы), но и по две единицы справа и слева от исследуемой (на глубину двух единиц), по три справа и слева от исследуемой (на глубину трех единиц) и т.д.; дистрибуцию могут составлять также единицы, встречающиеся вместе с исследуемой в заданном рече-

вом отрезке (например, в предложении). В качестве лексических единиц могут рассматриваться также и те единицы, которые сочетаются (имеют прямую грамматическую связь) с ними. Если в первом случае в дистрибутивном анализе лексических единиц идет учет и изучение единиц, линейно окружающих исследуемые, то во втором учитываются и анализируются единицы, грамматически связанные с рассматриваемыми» [1,87].

В нашем случае анализ лексических единиц окказиональных искусствоведческих метафор будет рассматриваться в обеих ее разновидностях, причем выбор каждой из них не произволен, а определяется особенностями искусствоведческого текста, в котором употребляются интересующие нас лексемы. Так как окказиональные искусствоведческие метафоры представляют собой словосочетания, в которых обязательно присутствие существительных, то и естественен их выбор в качестве изучения доминирующих единиц.

В настоящей статье излагаются результаты изучения сочетаемости единиц в окказиональных искусствоведческих метафорах с помощью дистрибутивного анализа. Объектом дист-

рибутивного анализа, как известно, служат дискретные единицы языка, т.е. единицы, поддающиеся количественному учету.

«Одним из важных свойств всех дискретных единиц языка является их неравномерное распределение в речевых высказываниях по частоте употребления». Принимая во внимание, что переход количественных изменений в качественные есть один из универсальных законов диалектики и что количество находится в единстве с качеством вещей, явлений, вполне логично прийти к выводу о необходимости при изучении качественных особенностей языковых единиц в окказиональных искусствоведческих метафорах сочетать дистрибутивный метод анализа с количественным и статистическим. Главная причина использования в науке о языке дистрибутивного метода в сочетании со статистическим (дистрибутивно-статистического метода) заключается в стремлении лингвистов получить объективные количественные данные о качестве исследуемых языковых единиц и измерить на основании полученных количественных показателей меру связи между ними или иными особенностями единиц. Объективность дистрибутивно-статистического анализа подтверждается тем, что результаты, полученные в ходе применения одной и той же методики этого анализа, практически никогда не зависят от того, кто осуществляет лингвистическое исследование. Разные специалисты, применяя данный метод на одном и том же лингвистическом материале, получают адекватные результаты.

Для дистрибутивно-статистического анализа существительных: кисть, цвет, пейзаж, живопись, мазки, искусство, картина, колорит, манера, тон, краска, композиция, рисунок, свет, линия, характер, форма, изображение, гамма, стиль, и т.д. из искусствоведческих текстов вычленено путем сплошной выборки 1133 окказиональных метафорических словоупотреблений, образующих с данными существительными различные типы словосочетаний. Неодинаковая частотность данных лексем в исследованных текстах привела к выявлению и различного числа сочетаний, извлеченных из текстов. На слово например, кисть 64, цвет 58, пейзаж 42, живопись 63, мазки 29, искусство 67, картина 73, колорит 37, манера 22, тон 27, краска 21, композиция 39, рисунок 33, свет 26, линия 33, характер 25, форма 25, изображение 33, гамма 19 и т.д.

Извлеченные из искусствоведческих текстов окказиональные метафорические словоупотребления классифицировались по типам словосочетаний, свойственным данным существительным. Разные типы словосочетаний рассматриваются как своеобразные структурные ячейки, в которые укладываются различные семантические признаки, присущие конкретным словоупотреблениям. При этом семантические признаки, соотносимые с выделенными лексическими группами, считаются разными, если они встретились в нетождественных типах словосочетаний, даже в том случае, когда в основе семантических признаков лежат одинаковые или сходные по значению словоформы. Типы словосочетаний, в которые входят словоформы, принадлежащие одной части речи, могут заполняться словоупотреблениями разных лексических групп, а также лексическими группами, отличающимися друг от друга по частоте словоупотреблений. В свою очередь, метафорическое словосочетание типа «существительное + существительное в родительном падеже» не заполняется существительными, обозначающими собственные имена людей, как, например, *палитра Строцци*, так как в таких случаях оно потеряло бы свою метафоричность.

Для группы существительных вышеуказанных значений выделено 59 типов словосочетаний, выразив их используя следующие сокращения: Adj. – прилагательное, S – существительное, Sрод. – существительное, сочетающееся с данным в родительном падеже, V – глагол, Adv – наречие, pr. – предлог, C – союз, Part. – причастие.

После распределения всех выписанных из искусствоведческих текстов окказиональных метафорических словоупотреблений по перечисленным типам словосочетаний и затем по лексическим группам получена таблица, в которой против каждого рассматриваемого существительного представлена цепочка клеток с цифрами, обозначающими частотность зафиксированных по лексической группе словоупотреблений. Группа лексем со значением *кисть* включает 64 семантических признака, каждый из которых представлен лексической группой с определенным числом (от 1 до 20) словоупотреблений, выражающих семантические признаки рассматриваемых лексем конкретной количественной оценкой.

Для более наглядного определения семантического признака словосочетания используется

частотность данных существительных, которые можно представить и в процентном соотношении.

Лексическую группу прилагательных, обозначающих *кисть*, например, образуют 64 словоупотребления, а *колорита* – 58.

В таблице 1 (См. Приложение А) показаны значительные семантические признаки, характеризующие значения рассматриваемых существительных; на долю словоупотреблений каждой из показанных лексических групп приходится для *цвета* 6%, для существительного *колорит* 5% всех извлеченных их обследованных текстов окказиональных метафорических словоупотреблений.

Сравнивая данные, приведенные в таблице 1, выявляем сходства и различия признаков семантических понятий данных словосочетаний. Например, по семантическим признакам, воплощенным в лексической группе прилагательных с общим значением качественной оценки, сходными оказываются значения лексем: 1 группа – *свет, рисунок, характер*, 2 группа – *стиль, образ, форма*, 3 группа – *цвет, колорит*, 4 группа – *живопись, искусство* (доля в дистрибуции данных лексических групп: 1 группы составляет 2,2% от суммы словоупотреблений остальных лексических групп, 2 группы – 2,1%, 3 группы – 5,1% от суммы словоупотреблений остальных лексических групп и 4 группы – 5,2), вес данных семантических признаков у этих лексем превышает вес семантических признаков в семантической структуре слов *краска*, (в их значениях величины семантических признаков выражаются следующими цифрами 1,85%), но меньше чем у существительных *колорит, пейзаж, картина и кисть* в семантической структуре которых семантические признаки выражаются 5,6% - 6,2% и т.д.

Зафиксированные в текстах данных о размерах семантических признаков дают возможность для сопоставления рассматриваемых лексем по свойственным им семантическим признакам и определения количественными оценками как меру их сходства, так и меру различия. Наиболее различающиеся по частотности семантические признаки у данных лексем можно рассматривать как признаки, выражающие разные понятия, а одинаковые и близкие по величине семантических признаков – как выражающие общие понятия, по которым значения сравниваемых лексем отождествляются. Средний размер этих при-

знаков при измерении в долях для каждой группы составляет примерно 1-3 %.

После извлечения словоупотреблений из текстов и лингвистической обработки материала семантика рассматриваемых лексем оформляется в виде таблицы, где перечислены присущие им семантические признаки (в таблице 1 показаны только 20 семантических признаков, которые являются наиболее значительными в искусствоведческом языке).

Значимость семантического признака данных словосочетаний выражается частотностью словоупотреблений соответствующих лексических групп, лежащих в основе того или иного словосочетания.

Общее значение данной группы существительных в синтагматическом плане языка складывается из тех же общих признаков, которые характеризуют каждое рассматриваемое слово в отдельности. При этом, если семантический признак одной группы определяется частотностью сочетающихся с ним словоупотреблений соответствующей лексической группой, то признак каждого члена, относящегося к группе слов в целом, должен определяться частотностью словоупотреблений той или иной лексической группы в сочетании со всеми рассматриваемыми существительными, т.е. суммированными частотами словоупотреблений. Так, например, если в лексической группе глаголов со значениями *кисть* входит 16, *цвет* 1, *пейзаж* 1, *живопись* 4, *мазки* 4, *искусство* 6, *картина* 2, *колорит* 2, *манера* 0, *тон* 0, *краска* 1, *композиция* 2, *рисунок* 2, *свет* 6, *линия* 3, *характер* 0, *форма* 2, *изображение* 3, *гамма* 0, *стиль* 1, то сумма зафиксированных частот составляет 56 словоупотреблений. Этим числом и определяется вес данного семантического признака всей рассматриваемой группы слов (на 56 словоупотреблений приходится примерно в 4,9% от суммы 1133 словоупотреблений зафиксированных в исследованных текстах в сочетании с анализируемыми существительными). Размеры семантических признаков всей данной группы можно рассматривать как точки отсчета, указывающие насколько, удалены от них по тому или иному семантическому признаку значения отдельных слов *рисунок Б.1*, (См. приложение Б).

Например, семантические признаки, выражающие лексические группы глаголов с общим значением *стиль* для всей группы существитель-

ПРИЛОЖЕНИЕ А

Таблица 1. Сходства и различия признаков семантических понятий словосочетаний

		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
1	S+V	16 3.1	1 3.2	1 1	4 7	4 17	6 8.8	2 6.3	2 3.3	0	0	1 4.8	2 6.5	2 9	6 22	3 12.5	0	2 9	3 12	0	1 5.6
2	V+S	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
3	S+Sрод+V	1 2	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0
4	Adj+S+V	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1 4.8	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
5	S+V+S	3 6	5 8	1 1	1 1.8	0	1 1.4	0	0	0	0	1 4.8	0	0	1 3.7	0	0	0	0	0	0
6	S+Sрод+V	0	1 1.6	0	0	0	0	0	0	0	0	1 4.8	0	0	0	0	0	0	0	0	0
7	V+Adj+conj+Adj+S	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1 4.8	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
8	S+V+Adv+prep+S+Sp	0	0	0	0	0	0	7 22	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
9	S+V+prep+S+pr+S	1 2	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
10	S+S+pr+V	1 2	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
11	S+Part+Adv+S	0	0	0	1 1.8	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
12	S+Sрод=V+V	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1 4.8	0	0	0	0	0	0	0	0	0
13	S+V+Adj	0	2 3.2	1 1.8	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
14	S+V+prep+S	0	0	0	0	0	0	0	1 1.3	0	0	0	2 6.5	0	0	0	0	0	0	0	0
15	S+Sрод	10 20	17 27	12 12	9 16	17 17	16 50	9 28	6 10	7 26	6 29	6 29	9 29	4 18	0	6 2.5	7 30	3 14	10 38	0	2 11
16	S+Adj	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
17	S+V+V	2 3.9	0	0	1 1.8	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1 3.7	0	0	0	1 7	0
18	S+V+pr+A+S	0	1 1.6	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
19	S+V+S+Sp	0	2 2	0	0	1 4.3	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
20	S+V+S+Sp+conj+Adj+S	0	1 1.6	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
21	S+V+S+Sрод	0	0	0	0	1 4.3	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
22	S+Adv+Г+Adv.mod	0	0	0	0	1 4.3	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
23	S+S+conj+S	0	2 2	0	2 3.5	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2 7.4	0	0	4 18.2	0	1 7.1	0
24	S+Adj+S	2 3.9	1 1.6	0	4 7	0	9 13	1 3	0	3 11	3 14	0	0	0	0	1 4	0	0	1 3.8	4 28	0
25	S+Adj+Adj	0	1 1.6	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
26	S+S+prep+Sрод	0	1 1.6	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
27	S+Sрод+Sрод	0	0	1 1	2 3.5	0	3 4.3	0	0	2 7.4	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1 7.1	0
28	S+conj+S+Sрод	0	1 1.6	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
29	Adj+S	8 16	11 34	16 16	21 37	9 39	22 31	9 28	14 23.3	7 26	9 43	6 29	9 29	7 32	7 26	8 33.3	11 48	4 18	6 23	6 42.8	2 11
30	Pr+S+Sрод+Sрод	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
31	Adj+S+Sрод	5 9.8	3 4.3	1 1	8 14	1 1.4	7 10	4 12.5	1 1.66	1 3.7	1 4.2	2 28.5	2 29	1 31.8	1 3.7	0	0	0	1 3.8	0	0
32	Adj+Adj+S	0	0	0	0	0	2 2.9	0	0	3 11	0	0	0	2 7.4	2 7.4	1 4.2	0	2 9	0	1 7.1	6 11
33	S+Adj+conj+Adj	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1 4.8	1 3.2	0	0	0	0	0	0	0	0
34	Adj+Adj+S+conj+Adj+S+S	0	1 1.6	2 2	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
35	Adj+S+prep+Adj+S+Sрод	0	0	0	0	1 4.3	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
36	S+Adj+S	1 2	1 1.6	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	3	0	0	0	2 9	0	0	6 11
37	Adj+conj+Adj+S+Sрод	0	1 1.6	1 1	0	0	0	0	0	0	2	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
38	S+Adj+Adj+Adj	1 2	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
39	Adj+S+V	0	0	0	1 1.8	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1
40	Adj+S+Sp	0	0	1 1	0	0	1 1.4	0	0	0	0	0	2 29	1 31.8	1 3.7	4	0	0	0	0	2 39
41	Adj+Adj+S+Sрод	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1 4.8	0	0	0	0	0	0	0	0	2 39
42	S+Adv	0	0	0	0	0	0	0	1 1.66	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
43	S+pr+Adj+S	0	0	0	0	0	0	0	0	2 7.4	0	0	1 3.2	0	1 3.7	0	0	0	0	0	0
44	S-V-Adj+S	0	0	1 1	0	0	1 1.4	1 3	1 1.66	0	0	1 4.8	1 3.2	0	1 3.7	0	0	0	0	0	0

Продолжение таблицы

45	pr.+S+V+S+V	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2	1	0	0	0	0	0	0
													31.8							
46	S+V+Adv+O	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	1	0	0	0	0	0	0
													3.2	31.8						
47	S+V+pr.+S+Spod.	0	0	0	0	0	1	0	0	0	0	0	1	1	0	0	0	0	0	0
							1.4						3.2	31.8						
48	Adj.+S+Adj.+S+O	0	0	1	0	0	1	0	0	0	0	0	1	0	1	0	1	2	0	0
				1			1.4						3.2		3.7		9			
49	P+Adm+S+Spod.+O+ Spod.	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0
													3.2							
50	S+V+c+A+S+O	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0
													3.2				4.2			
51	S+P+S+O	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	1	0	0	0	0
													3.2			4.2				
52	S+ Spod.+V	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	1	0	0	0	0
													3.2			4.2				

Примечание. Левый вертикальный столбец чисел от 1 до 51 обозначает типы словосочетаний: 1) S+V, 2) V+S, 3) S+Spod.+V, 4) Adj.+S+V, 5) S+V+S, 6) S+Spod.+V, 7) V+Adj.+conj.+Adj.+S, 8) S+V+Adv.+prep.+S+Sp, 9) S+V+prep.+S+pr.+S, 10) S+S+pr.+V, 11) S+Part.+Adv.+S, 12) S+Spod.+V+V, 13) S+V+Adj, 14) S+V+prep.+S, 15) S+Spod, 16) S+Adj., 17) S+V+V, 18) S+V+pr+A+S, 19) S+V+S+Sp, 20) S+V+S+Sp+conj.+Adj.+S, 21) S+V+S+Spod., 22) S+Adv.+Г+Adv.mod., 23) S+S+conj.+S, 24) S+Adj.+S, 25) S+Adj.+Adj., 26) S+S+prep.+Spod., 27) S+Spod.+Spod., 28) S+conj.+S+Spod., 29) Adj.+S, 30) Pr.+S+Spod.+ Spod., 31) Adj.+S+Spod., 32) Adj.+Adj.+S, 33) S+Adj.+conj.+Adj., 34) Adj.+Adj.+S+conj.+Adj.+S+S, 35) Adj.+S+prep.+Adj.+S+Spod., 36) S+Adj.+S, 37) Adj.+conj.+Adj.+S+Spod., 38) S+Adj.+Adj.+Adj., 39) Adj.+S+V, 40) Adj.+S+Sp, 41) Adj.+Adj.+S+Spod., 42) S+Adv, 43) S+pr+Adj.+S, 44) S+V+Adj.+S, 45) pr.+S+V+S+V, 46) S+V+Adv+O, 47) S+V+pr.+S+Spod., 48) Adj.+S+Adj.+S+O, 49) P+Adm+S+Spod.+O+Spod., 50) S+V+c+A+S+O, 51) S+P+S+O, 52) S+ Spod.+V. Остальные типы словосочетаний не показаны в таблице, ибо на долю ЛГ, входящих в них в них, приходится менее 1% словоупотреблений, извлеченных из обследованных текстов. Верхний ряд чисел от 1 до 20 обозначает: 1) кисть; 2) пейзаж; 3) пейзаж; 4) живопись; 5) мазки; 6) искусство; 7) картина; 8) колорит; 9) манера; 10) тон; 11) краска; 12) композиция; 13) рисунок; 14) свет; 15) линия; 16) характер; 17) форма; 18) изображение; 19) гамма; 20) стиль.

ПРИЛОЖЕНИЕ Б

Таблица X. 1. Шкала размеры семантических признаков

свет искусство краска кисть	мазки		композиция		изображение		цвет пейзаж	стиль
	форма	характер	картина	линия	колорит	живопись		
1.4	1.1	1	0.85	0.7	0.5	0.4	0.2	0.08 0
I	I	I	I	I	I	I	I	I I

ных составляет 0.08% от всей суммы извлеченных из текстов словоупотреблений: наиболее удалены от этого размера семантические признаки Сительных *свет, искусство* и *кисть* у которых на долю лексической группы, лежащих в основе этого признака, приходится соответственно 0.52 – 1.4% словоупотреблений сочетающихся с этими существительными. Отражающие общие действия по данным семантическим признакам оказываются, с одной стороны, значения существительных со значением *цвет, пейзаж, краска* и *стиль*, с другой стороны, значения существительных *искусство* и *свет*. Эти группы существительных находятся на одинаковом расстоянии от общего значения лексической группы (центра шкалы, изображающий данный признак).

В целом отношения между рассматриваемыми словами по данным признакам на рисунке кажутся симметричными, т.е. слова равномерно

располагаются на градуированной шкале. Одинаковыми отражениями существительных по другим признакам выглядят также.

Известно, что сравнение слов по отдельным признакам не дает еще общего представления о степени различия или сходства по каким-то общим значениям слов в целом, поскольку значение характеризуется всей совокупностью присущих им семантических признаков. Согласно данным в таблице I и построенным рисункам перечислим, по каким общим признакам и насколько отличаются, например, значения существительных *цвет* и *характер*; *мазки, характер* и *тон*; *манера, рисунок, свет* и *краска, гамма* и *стиль* (то же самое можно провести и с любой группой слов)

Для получения величины, оценивающей общие признаки указанных выше существительных, используется формула коэффициента корреляции: [138,С.117]

$$R = \frac{\sum (x_i - \bar{x})(y_i - \bar{y})}{\sqrt{\sum (x_i - \bar{x})^2 \sum (y_i - \bar{y})^2}},$$

где  $r$  – коэффициент корреляции (мера связи сопоставляемых объектов по всей совокупности учитываемых признаков, которые свойственны данным объектам)  $x_i, y_i$  – размеры признаков, присущие двум сопоставляемым объектам (в нашем случае частотность словоупотреблений лексической группы, т.е. вес или размер семантического признака),  $\bar{x}, \bar{y}$  – средние размеры признаков (средняя частотность словоупотреблений лексической группы).

Мера связи выражается при помощи коэффициента корреляции, корреляция в пределах от  $-1$  до  $+1$ ,  $1$  считается самой тесной мерой связи двух объектов, самой высокой мерой обратной связи считается величина  $-1$ . После подсчетов коэффициент корреляции между выражениями значений слов рассматриваемых групп получены результаты, представленные в таблице 2. (См. приложение В)

Значимость полученных коэффициентов корреляции проверена по формуле  $t_{np-1}$ , где  $n$  – количество признаков, по которым проведен подсчет коэффициентов корреляции.

В результате чего самая тесная связь в отражении общих свойств наблюдается между значениями существительных: *кисть* и *пейзаж*, *кисть* и *живопись*, *пейзаж* и *живопись*, *пейзаж* и *мазки*. В остальных случаях наблюдается мера обратной связи, что является ярким доказательством нарушения лексической сочетаемости в окказиональных искусствоведческих метафорах. Мера связи между рассматриваемыми словами в выражении общих признаков и реализованная в лексической сочетаемости слов дифференцируется с помощью количественных показателей, что позволяет нам говорить о таком явлении, как отражение и объединение окказиональных искусствоведческих метафор по какому-то функциональному признаку, разных по значению слов.

Условимся считать, что лексемы с одинаковым коэффициентом корреляции как *кисть* и *пейзаж*, *кисть* и *живопись*, *пейзаж* и *живопись*, *пейзаж* и *мазки* считаются лексемами, выражающими общие понятия. Итого, в данной группе S+V насчитывается 3 пары словосочетаний с

одинаковыми характеристиками семантических признаков. Меняя величину корреляции, мы можем увеличить и количество пар слов рассматриваемой группы. Для графического изображения данной группы существительных с указанием на рисунке их мест относительно друг друга необходимо знать семантический объем каждого слова. Под семантическим объемом лексем понимается способность воплощать в себе свойства группы слов, в которую эта лексема входит, семантический объем того слова считается большим, которое теснее связано с общим значением всей группы лексем, т.е. больший объем того слова считается большим, которое теснее связано с общим значением всей группы лексем, т.е. больший семантический объем слова указывает на его способность выступать во многих случаях в значении других слов этой же группы или заменять их с сохранением общего смысла высказывания, в котором употребляются эти слова. Семантический объем слов можно измерить с помощью подсчета коэффициента корреляции между сочетаемостными свойствами конкретной лексемы и сочетаемостными свойствами конкретной лексемы и сочетаемостными свойствами всей группы слов, в которую входит эта лексема. Для получения семантического объема подсчитаем коэффициент корреляции между цифрами, обозначающими размеры семантических признаков, и цифрами, выражающими размеры семантического признака всей данной группы. Полученные результаты приведены в таблице 2. (См. приложение Г)

Семантические свойства данной лексической группы наиболее тесно связаны с семантическими свойствами существительных и слабее с семантическими признаками существительных. Поэтому большой семантический объем среди существительных рассматриваемой группы в синтагматическом плане языка отмечен у существительных *живопись* и *мазки*, за ним в порядке уменьшения идут существительные *пейзаж* и *кисть*. Результаты, представленные в таблице 2 и таблице 3, можно использовать для построения в синтагматическом плане языка лексической подсистемы, в которые входят исследуемые слова. Размеры кругов на рисунке 3 соответствуют размерам семантических объемов существительных, а расстояния между кругами в целом отражают меру семантической связи по

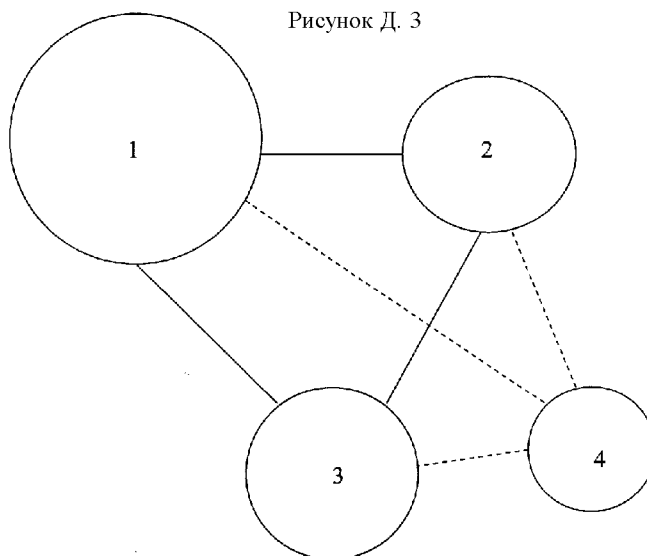
Таблица 2. Коэффициент корреляции между выражениями значений слов

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Кисть		-0.49	1	1	-0.55	0.89	-0.2	0.9	-0.2	-0.39	-0.55	-0.63	-0.59	-0.55	-0.58	-0.49
Цвет			-0.11	-0.08	-0.79	-0.17	-0.32	-0.25	-0.43	-0.94	-0.85	0.79	-0.83	-0.86	-0.83	-0.89
Пейзаж				1	1	-0.55	-0.46	0.17	-0.43	-0.39	-0.55	-0.63	-0.59	-0.55	-0.57	-0.63
Живопись					-0.62	-0.62	-0.49	-0.37	-0.41	-0.26	-0.39	-0.31	-0.63	-0.59	-0.58	-0.49
Мазки						-0.43	-0.86	-0.65	-0.8		-0.96	-1	-1	-0.96	-0.98	-0.9
Искусство							0.16	0.84	-0.73	0.12	-0.21	-0.46	-0.32	-0.21	-0.29	-0.058
Картина								-0.47	-1	-1	-0.94	-0.85	-0.9	-0.94	-0.91	-0.84
Колорит									-0.51	-0.49	-0.8	-0.66	-0.63	-0.8	-0.62	-0.7
Краска										-1	-0.94	-0.87	-0.93	-0.94	-0.94	-0.99
Комп-ция											-0.95	-0.86	-0.91	-0.95	-0.92	-0.98
Рисунок												-0.12	-0.99	-1	-1	-0.99
Свет													-0.97	-0.95	-0.97	-0.9
Линия														-0.99	-1	-0.96
Форма															-1	-0.99
Изобр-ние																-0.97

Таблица 3.

Отдельные слова	$r$
1 кисть	3.87
2 пейзаж	0
3 живопись	1.73
4 мазки	1.73

Рисунок Д. 3



1 – кисть; 2 – живопись; 3 – мазки; 4 – пейзаж

выражению общего понятия рассматриваемых существительных: наиболее близкие в этом отношении существительные расположены ближе друг другу. Сплошной линией выделены слова, в которых выявлена связь в плане общего выражения понятия, пунктиром, – где эта связь менее заметна. Места, указанные в рисунке Д.3, для каждого существительного и являются их значениями в синтагматическом плане.

(См. Приложение Д).

Центральную ось изображенной графически подсистемы образуют существительные *кисть*, *живопись* и *мазки*. Они то и образуют между собой сильный семантический блок, с которым связаны и все остальные существительные. Известно, что сильные семантические блоки образуются словами, имеющими между собой связи в понятийном плане, но среди данной группы существительных можно выделить *живопись* и *мазки*, которые не близки в понятийном плане, но могут одинаково выражать окказиональные метафоры действия, например: *ход живописи*, *ход мазков*, *мазки настойчиво выдвигались вперед*, или *живопись входит в пространство* и т.д.

В целом вся исследованная группа образует в синтагматическом плане языка семантический блок, но они характеризуются либо сильными, либо слабыми общими семантическими связями. 9 пар слов из 20 не имеют между собой никаких связей. Таким образом, на основании данных о семантических свойствах, проявленных словами рассматриваемой группы в синтагматическом аспекте языка, получен фрагмент лексических систем, в котором находятся исследуемые существительные в окказиональных искусствоведческих метафорах.

Окказиональные искусствоведческие метафоры – новые слова или выражения, созданные художниками и теоретиками искусства, дают возможность говорить об оригинальности и своеобразии искусствоведческой речи. Окказиональные искусствоведческие выражения редко выходят за пределы контекста и не получают широкого распространения. Они создаются в языке искусства по определенным продуктивным моделям на основе существующих в языке слов.

Окказиональные искусствоведческие метафоры, как правило, не входят в язык, они так и остаются новыми словами.

При образовании окказиональных искусствоведческих выражений нарушаются законы построения сочетаний языковых единиц, нормы языка.

Окказиональные искусствоведческие метафоры в текстах теоретиков искусства создаются при описании или характеристике не только живописных работ, но и искусства в целом. Окказиональные искусствоведческие метафоры помогают образно воссоздать и понять основную идею, мысль художника, включенную в произведение.

Дистрибутивный анализ наиболее распространенных окказиональных искусствоведческих метафор дал возможность говорить о выражении их одинаковых понятий. Представленные в таблице коэффициенты корреляции позволили в свою очередь найти самую тесную связь между основными терминами искусства, которые и составляют основу окказиональных искусствоведческих метафор. Мера связи между ними в выражении общих признаков дифференцируется с помощью количественных показателей, которые дают нам возможность объединить окказиональные искусствоведческие метафоры в группы с определенными функциональными признаками. Далее в приведенном рис. №3 показаны существительные, в которых выявлена более тесная связь в плане общего выражения понятий и существительные где связь менее заметна.

В целом выбранная группа окказиональных искусствоведческих метафор в синтагматическом плане языка составляет единый семантический блок, где одни окказиональные искусствоведческие метафоры характеризуются более сильными, чем другие, общими семантическими связями. В результате мы получили фрагменты лексических систем, в которых и находятся исследуемые термины в окказиональных искусствоведческих метафорах.

#### ЛИТЕРАТУРА

1. Лыков А.Г. Современная русская лексикология / Русское окказиональное слово. М.: Высшая школа, 1976. 245 с.